



Organización de los  
Estados Americanos



PARTICIPACIÓN DE ACTORES SOCIALES EN LAS  
ACTIVIDADES DEL PROCESO DE CUMBRES DE LAS AMÉRICAS  
Foros de Actores Sociales  
3 y 4 de Noviembre de 2011  
Washington, D.C.

OEA/Ser.E  
ASCA/Foro-8/11 Rev.1  
18 octubre 2011  
Original: español

## **BOLETIN INFORMATIVO Y AGENDA PRELIMINAR**

**DIÁLOGOS DE POLÍTICA: “CAMINO A CARTAGENA”  
SESIONES DE CONSULTAS SOBRE DESASTRES NATURALES Y POBREZA E INEQUIDAD**

3 y 4 de noviembre de 2011  
Salones Padilha Vidal y Gabriela Mistral – Edificio GSB, Sede de la OEA  
1889 F St NW, Washington, DC, 20006

La siguiente información le ayudará para la preparación de su asistencia a los diálogos de política:

### **1. SEDE DEL EVENTO**

Las sesiones de consulta del Diálogo de Política sobre Desastres Naturales y sobre Pobreza e Inequidad se llevarán a cabo en la tarde del 3 y 4 de noviembre de 2011 en Washington, DC, EEUU. El grupo sobre Desastres Naturales se reunirá en el salón Gabriela Mistral y el grupo sobre Pobreza tendrá lugar en el salón Padilha Vidal, ambos del edificio GSB de la Secretaría General de la OEA ubicado en la 1889 F Street, NW, Washington, DC 20006.

En la mañana del 4 de noviembre se realizará a su vez la Mesa Redonda sobre Pobreza e Inequidad en el Salón de las Américas, en el edificio principal de la OEA, ubicado en 17th St y Constitution Ave., NW, Washington, DC 20006.

Para mejor referencia sobre la ubicación de estos edificios, por favor revisar [este mapa](#).

### **2. PERSONA DE CONTACTO**

La coordinación de los preparativos del evento está a cargo de la Secretaría de Cumbres de las Américas. En caso de requerir cualquier información puede contactarse con:

Andrea Montilla  
Secretaría de Cumbres de las Américas de la OEA  
Tel: +1 (202) 458-3347  
E-mail: [amontilla@oas.org](mailto:amontilla@oas.org)

Linn Dahlman  
Secretaría de Cumbres de las Américas de la OEA  
Tel: +1 (202) 458-3456  
E-mail: [summitint1@oas.org](mailto:summitint1@oas.org)

### **3. REQUISITOS DE ENTRADA Y SALIDA A LOS ESTADOS UNIDOS**

Los participantes son responsables de cumplir con todos los requisitos de entrada establecidos por el gobierno de los Estados Unidos. Los participantes con pasaportes oficiales de los países de Centroamérica, Suramérica y el Caribe requieren de visa para poder ingresar a los Estados Unidos. Dichos participantes deben contactar al Consulado de los Estados Unidos en sus respectivos países o al consulado más cercano a su sitio de residencia. La información general sobre visas se encuentra disponible en el teléfono +1-202-663-1225 o en el sitio Web [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov).

### **4. IDIOMAS Y DOCUMENTOS DE TRABAJO**

Las sesiones se llevarán a cabo en inglés y en español. Habrá interpretación disponible en estos dos idiomas exclusivamente. Los documentos finales de la sesión se traducirán a inglés y español.

### **5. VIATICOS**

La Secretaría de Cumbres proveerá a los participantes patrocinados por la OEA, viáticos para los días del evento, los cuales deberán cubrir todos los gastos de alojamiento, comidas y transportes. Los viáticos no son flexibles; en caso de que algún participante incurra en costos adicionales o si prefiere hospedarse en un hotel más costoso, por favor tener en cuenta que no existe la posibilidad de aumentar el monto de los viáticos para cubrir dichos gastos.

Esta suma será entregada en un cheque a los beneficiarios en Washington, D. C., al momento de su registro al evento al medio día del 3 de noviembre. Este cheque podrá ser cambiado en el banco "OAS Federal Credit Union", que está ubicado en el mismo edificio donde se realizará la reunión. Una persona de la Secretaría acompañará a los participantes financiados a cobrar el cheque.

Recomendamos a todos los participantes traer con ustedes un monto de US\$100 aproximadamente en efectivo para sus gastos de transporte y otros gastos en los que puedan incurrir desde su llegada a Washington hasta el momento de recibir los viáticos en el banco en la tarde del 3 de noviembre.

Favor notar que la Secretaría de Cumbres brindará a todos los participantes el almuerzo del día 4 de noviembre. Las demás comidas estarán a cargo de cada participante.

### **6. HOTEL**

El lugar de hospedaje será de libre elección de los participantes. Sin embargo, la Secretaría de Cumbres ha negociado con dos hoteles unas tarifas preferenciales para la estadía de los participantes durante los días del evento, los cuales recomendamos contactar lo más pronto posible para garantizar una habitación con las tarifas acordadas. Estas opciones de hoteles son:

1. **El State Plaza Hotel**, con una tarifa especial de **\$139** dólares por noche, más impuestos (total de \$159) para los participantes. El desayuno es por separado y cuesta \$10 dólares por noche.

El código que debe utilizar para su reserva en este hotel es: “**10947 OAS Policy Dialogue: The Road to Cartagena**”. Para hacer su reservación, por favor llamar a la Srta. Désirée McCoy al teléfono: + **1 202 833 6967** o escribirle un correo a **dmccoy@rbpropertiesinc.com**.

Por favor incluya en su comunicación al hotel sus fechas de llegada y salida, su nombre completo y el código del evento. Al momento de hacer la reserva es necesario tener a la mano un número de Tarjeta de Crédito que servirá de garantía de su reserva (sólo le cobrarán al momento de su check-out del hotel).

Los datos del [State Plaza Hotel](#) son los siguientes:

State Plaza Hotel  
2117 E Street, NW  
Washington DC 20037  
Tel: 202 833 6967, 202-861-8200 o 1-800-424-2859  
Att: Ms Désirée McCoy  
[www.stateplaza.com](http://www.stateplaza.com)  
Código: 10947 OAS Policy Dialogue: The Road to Cartagena.

2. El hotel **Virginian Suites**, ubicado en Arlington, Virginia, con una tarifa especial de **\$159** dólares más impuestos la noche (total: \$175). Para hacer la reserva puede llamar al **Sr. Michael Gray** al teléfono (+1) **703.842.9006** o enviar un correo a [reservations@virginiansuites.com](mailto:reservations@virginiansuites.com).

Por favor incluya información de las fechas de llegada y salida, su nombre y el código del evento, así como la información de su tarjeta de crédito que servirá como garantía. El código para este evento es: **475873 “OAS-Policy Dialogue Roads to Cartagena”**.

Los datos de [Virginian Suites](#) son los siguientes:

1500 Arlington Boulevard,  
Arlington, VA 22209  
703-8429006, 866-6471113  
Fax 703-6471113  
Att.: Mr. Michael Gray  
[reservations@virginiansuites.com](mailto:reservations@virginiansuites.com)  
[www.virginiansuites.com](http://www.virginiansuites.com)  
Código: 475873 “OAS-Policy Dialogue Roads to Cartagena”.

**Les recomendamos hacer la reserva lo más pronto posible y a más tardar el día 25 de octubre de 2011, fecha hasta la cual el hotel conservará la tarifa preferencial; luego de esa fecha no se garantiza disponibilidad de habitaciones ni la tarifa negociada.** Recuerde que los viáticos no son flexibles (en caso de que se queden en un hotel más costoso), y la Secretaría no puede hacerse responsable de ningún gasto relacionado a su hospedaje.

Todos los participantes deben registrarse (check-in) en el Hotel, a la hora de su llegada y deberán cancelar todos sus gastos al momento de salida del Hotel.

Es importante hacer notar que los participantes son responsables por las llamadas locales, nacionales o internacionales, así como por todos los gastos personales en los que incurran con el hotel tales como servicios de alimentación, eventuales daños a las instalaciones del mismo, etc.

En caso de que se lo soliciten en algún momento, por favor informar al hotel que usted viene al evento organizado por “*Organization of American States*”.

Ya sea que escoja alguna de estas dos opciones o algún otro hotel de su preferencia, muy atentamente les solicitamos que, luego de su reserva, nos informe el nombre de su hotel para contar con dicha información en caso de cualquier emergencia y/o necesidad de contactarlo.

## 7. TRANSPORTE AÉREO

La OEA coordinará y pagará los pasajes aéreos para los participantes patrocinados. La información sobre los itinerarios será suministrada individualmente a los participantes cuando hayan confirmado su asistencia. Luego de que recibimos su itinerario, tenemos un tiempo limitado para la compra del mismo (usualmente las reservas duran 24 horas) y emitir el boleto electrónico o “e-ticket”. Por favor revisar atentamente que los nombres estén correctos de acuerdo a la información en su pasaporte, que las fechas y horarios de los vuelos sean los correctos y está de acuerdo con los mismos.

Una vez comprados, la OEA no podrá asumir gastos por cambio de fechas en los tiquetes aéreos, los cuales serían de exclusiva responsabilidad de los participantes.

## 8. TRANSPORTE EN WASHINGTON D.C.

Todos los asuntos de transporte deberán ser coordinados por cada participante. Los servicios de taxi y de transporte público son de fácil acceso en Washington, D.C. Para obtener más información sobre el uso del transporte público en Washington, D.C., por favor visite: [www.wmata.com](http://www.wmata.com)

Los servicios del “Super Shuttle” ([www.supershuttle.com](http://www.supershuttle.com)) están disponibles desde cualquiera de los aeropuertos cercanos a Washington. Este un servicio de van compartida que les llevará hasta la puerta del hotel. Los Super Shuttles se encuentran al salir del aeropuerto, al lado de los taxis (son azules y tienen un letrero amarillo). El servicio está disponible entre las 6:00 AM y las 2:00 AM. En otros horarios debe hacer una reserva previa a través de Internet. Puede encontrar más información en [www.supershuttle.com](http://www.supershuttle.com) o por teléfono: **1-800-BLUE-VAN (258-3826)**.

Hay dos aeropuertos principales de Washington DC. Son:

**Ronald Reagan Washington National Airport** is closest to the city and with easy access to public transport (Metro station: Ronald Reagan National Airport – blue line) and to the closest metro station to the OAS (Farragut West – blue line). A taxi ride from this airport to Washington, D.C. costs approximately US\$35. Super Shuttle service provides door-to-door transportation for US\$14.00.

El aeropuerto **Ronald Reagan Washington National Airport** es el más cercano a la ciudad

y tiene fácil acceso al transporte público (Estación: Ronald Reagan National Airport – línea azul del metro) y a la estación más cercana de la OEA (Farragut West – línea azul). El taxi desde este aeropuerto hasta Washington, DC cuesta aproximadamente US\$35. El Super Shuttle brinda transporte del aeropuerto al hotel por un valor aproximado de US\$14.00.

El **Washington Dulles International Airport**, se encuentra a aproximadamente una hora de la ciudad. Una carrera en taxi costará aproximadamente US\$70. El Super Shuttle proporciona transporte puerta a puerta por un valor aproximado de \$30. Para mayor información sobre opciones en transporte desde el Aeropuerto Internacional Dulles (IAD), visite la página Web: [www.metwashairports.com/Dulles](http://www.metwashairports.com/Dulles).

Por favor, tenga en cuenta que los transportes públicos solo aceptarán dólares estadounidenses. En el aeropuerto, saliendo de la aduana, usted podrá cambiar su moneda nacional a dólares. Nuevamente, se recomienda traer con usted un monto significativo de moneda local para cambiar a dólares y poder utilizarlos para sus gastos durante su llegada a la ciudad y primer día en la ciudad, antes de que se le entreguen los viáticos.

Asimismo, recuerde que puede visitar la oficina de información en el aeropuerto donde podrá solicitar información más detallada sobre el servicio que necesite.

## 9. CLIMA

El clima para Washington D.C. durante la reunión tendrá un rango de temperatura de 1°C a 14°C, con alta posibilidad de lluvias. Es aconsejable traer ropa de invierno.

## 10. CORRIENTE ELÉCTRICA

La corriente eléctrica en Washington, DC, es de 110 voltios. Si los participantes desean utilizar aparatos con otros voltajes eléctricos, deberán contar con los adaptadores correspondientes.

## AGENDA PRELIMINAR

### Jueves 3 de noviembre de 2011

Salón Padilha Vidal, Edificio GSB de la OEA,  
1889 F Street, NW, Washington, DC 20006 (Piso TL)

12:00 – 2:00pm **Registro** (entrega de viáticos a los participantes financiados)

2:00 – 2:30pm **Sesión Inaugural**

- Palabras de bienvenida: Sherry Tross, Secretaria Ejecutiva, Secretaría de Cumbres de las Américas, OEA
- Palabras y Presentación de los Ejes Temáticos, Representante del Gobierno de Colombia

2:30 – 2:45pm **Introducción de la metodología**

- Secretaría de Cumbres de las Américas

2:45 – 5:00pm **Sesiones paralelas de los Grupos de Trabajo**

1. Grupo sobre Desastres Naturales (Salón Gabriela Mistral)

- Reporte y resultados de la consulta virtual “Summit Talk: Desastres Naturales”, Secretaría de Cumbres de las Américas
- Reporte sobre los resultados de la Mesa Redonda de Políticas sobre Desastres Naturales
- Sesión de discusión y formulación de recomendaciones temáticas

2. Grupo sobre Pobreza e Inequidad (Salón Padilha Vidal)

- Reporte y resultados de la consulta virtual “Summit Talk: Pobreza e Inequidad”, Departamento del Empleo y Desarrollo Social de la OEA.
- Sesión de discusión y formulación de recomendaciones temáticas.

**Viernes 4 de noviembre de 2011**

**MESA REDONDA SOBRE POBREZA E INEQUIDAD**

10:00-11:45AM **Mesa Redonda de Políticas “Camino a Cartagena: Cooperación Hemisférica para reducir la Pobreza e Inequidad”**  
Hall de las Américas, Edificio Principal de la OEA, 17th St & Constitution Ave, NW, Washington, DC.

12:00 – 1:00pm **Almuerzo** (Edificio GSB, 1889 F St, NW, Washington, DC, Piso TL)

**CONTINUACIÓN DE LAS SESIONES DE CONSULTA**

1:00 – 3:30pm **Sesiones paralelas de los Grupos de Trabajo**  
(Edificio GSB de la OEA, Piso TL)

1. Grupo sobre Desastres Naturales (Salón Gabriela Mistral)

2. Grupo sobre Pobreza e Inequidad (Salón Padilha Vidal)

3:30 – 3:45 Coffee break

3:45 – 4:30pm **Finalización de las Sesiones de los Grupos de Trabajo**

1. Grupo Desastres Naturales (Salón Gabriela Mistral)

2. Grupo sobre Pobreza e Inequidad (Salón Padilha Vidal)

4:30 – 5:15pm **Sesión Plenaria de Presentación de las Recomendaciones**  
(Salón Padilha Vidal)

- Presentación de las conclusiones y recomendaciones del Grupo sobre Desastres Naturales, por parte del moderador del Grupo.

- Presentación de las conclusiones y recomendaciones del Grupo sobre Pobreza e Inequidad, por parte del moderador del Grupo.

5:15 – 5:30pm

**Palabras de clausura**